

# NABOER AB

ORG.NR.556503-2322

## ÅRSREDOVISNING

---

**2008**



# Verksamhetsberättelse

## NABOER AB

2008

Vid årsstämman 2008 antog stämman ett vägledande beslut om vilken roll Naboer AB ska ta i framtiden och hur verksamheten ska formas. Beslutet hade föregåtts av en process under drygt ett halvår. Nyckelord för verksamheten ska vara nätverksbyggare, samordnare, katalysator och nyskapare. Vilket innebär att bolaget från situation till situation tar ställning till om man ska vara projektägare, samverkanspart eller skapa förutsättningar för aktiviteter åt andra. Bolaget ska där det är möjligt, delegera ut årligen återkommande översyn och aktiviteter till andra organisationer för att avlasta bolaget från genom åren ackumulerade driftsuppgifter. Omsättningen ska hellre öka i nätverken än i bolaget och samverkan med flera organisationer om aktiviteter är ett grundfundament. Temaområdena kultur, turism, idrott och ungdomsfrågor är fortfarande prioriterade. Organisatoriskt beslutade man även att förstärka AU med en ledamot.

Ovanstående beslut har under 2008 påverkat Naboer AB arbetssätt för att uppfylla ägarnas önskemål. Processen har startat med att delegera ut årligen återkommande uppgifter även om vissa saker i praktiken tar längre tid än andra att verkställa.

Efter flera år av omsättningsexpansion sänker bolaget 2008 sin omsättning till 1 746 314 kr. Omsättningsminskningen var planerad och istället har verksamheten bidragit till att omsättningen har ökat i de samarbetande nätverken. Likviditeten i bolaget har genom året varit god och soliditeten anses tillfredställande. Styrelsen och VD föreslår att årets resultat på 32 606 kr efter skatt, balanseras in i ny räkning.

---

### BOLAGSHANTERINGEN

---

Den 15:e maj hade bolaget årsstämma på Falstadsentret i Levanger kommun.

Styrelsen består sedan årsstämman av: (o = ordinarie): Ordförande Bård Langsåvold (o), vice ordförande Nils Svensson (o), Jens Nilsson, Agneta Gabrielsson (o), Rolf Lilja, Göran Jämting (o), Jan Gustafsson, Egil Haugbjörg, Johan Arnt Elverum (o), Leif Roar Skogmo, Børge Hansen (o), Kari Slungård, Kjell Sundt (o), Ivar Volden, Robert Svarva (o), Grete Ludvigsen, Björn Iversen (o), Inger Marie Bakken, Ole Tronstad (o), Ida Stuberg, Björn Arild Gram (o), Aud Marie Gaundal, Susanne Bratli (o), Johannes Sandstad, Thomas Hägg (o), Gunnar Geijer, Ola Huke (o), Randi Sollie Denstad, Randi Sakshaug (o), Merethe Baustad Ranum, Lena Olsson (o), Dan-Olov Westberg, Lars Myraune (o) och Arne Ketil Auran.

Naboer AB:s styrelse har haft möten i samband med årsstämman i Åre den 3:e maj samt i Steinkjer 1:a december.

Representanter i styrelsens arbetsutskott, AU, har efter årsstämman varit: Bård Langsåvold, Meråker kommun, Nils Svensson, Östersunds kommun, Ola Huke, Sör-Trøndelag fylkeskommun, Randi Sakshaug, Trondheim kommun och Thomas Hägg, Jämtlands läns landsting.

---

## NÄTVERKEN

---

En betydande del av Naboer AB:s gränsöverskridande verksamhet bygger på samarbete inom nätverk av offentliga instanser, föreningar och företag inom Jämtlands län och de båda fylkena i Trøndelag samt på produktutveckling som en följd av våra nätverkssamarbeten. Nätverken är en av bolagets viktigaste tillgångar.



Vid sidan om styrelse och ägare så finns ett antal arbetsgrupper som sammankallas och träffas kontinuerligt genom Naboer AB. Grupperna diskuterar utvecklingsfrågor och omvandlar även ord till handling.

Grupperna är:

Arbetsgruppen för St Olavsleden har till uppgift att informera om vad som händer inom ramen för begreppet St Olavsleden samt produktutveckla och underhålla innehållet i St Olavsleden. I arbetsgruppen för St Olavsleden hanteras även "Storsjön runt med Storsjöodjuret" som har till uppgift att utveckla Storsjöbygden som en attraktiv del av St Olavsleden. Representanterna under året har varit: Anne Haga, Innherred Reiseliv AS/RV17, Rune Kjenstad, Trondheim kommun, Inger Marie Bakken, Verdal kommune, Viggo Iversen, Stiklestad Nasjonale Kultursenter, Jessica Helgesson/Camilla Olsson, Turist- & Kongressbyrå i Östersund, Mikael Kallström, Åre turistbyrå, Mats Hurtig, Krokoms kommun, Ingrid Hedlund, Jämtland Härjedalen Turism och Staffan Persson, Bergs kommun.

Arbetsgruppen för Armfeldts Karoliner har till uppgift att göra karolinerhistorien mer lättillgänglig, levande och känd. Det innebär att samverka kring informationsspridning och att utveckla och underhålla både gemensamma och lokala historier och produkter. Naboer AB koordinerar och administrerar detta nätverk. Under året har detta nätverk utvecklats och blivit större.

Grannrådet har till uppgift att diskutera och utveckla gränsöverskridande turismfrågor. Naboer AB administrerar Grannrådet och är sammankallande. Gruppens deltagare har varit: Björn M Bjerke, NHO Reiseliv, Trond Grønbech/Stig Rimolsrønning, Trøndelag Reiseliv AS och Mats Forslund, Jämtland Härjedalen Turism.

Interregprojektet "Rondell" har en Interregional styrgrupp som leder projektet och den gruppen har bestått av Monika Pedersen, NTFK, Line Nordkvelde, NTBUR, Ulrika Johansson och Mikael Jonsson båda Jämtlands läns landsting. Lennart Adsten från Naboer AB är sammankallande och koordinator.

Naboer AB ingår också i andra arbetsgrupper som träffas regelbundet men där bolaget ej är sammankallande utan endast ledamot. Exempel på dessa är gränsöverskridande samarbetet Hike & Bike och JHT:s referensgrupp för Turism 2020. Dessutom gästspelar ofta Naboer AB under mer temporära former på andra grupperingars arenor för de mervärden det kan ge.

---

## UTVECKLINGSARBETE

---

Naboer AB utvecklar och har långsiktigt förvaltat sina produkter "St Olavsleden", "Armfeldts Karoliner" och "Storsjön runt med Storsjöodjuret". Dessutom har arbetet med ungdomsfrågor blivit en allt större aktivitet.

Utifrån de direktiv som beslutades på årsstämman har utvecklingsarbetet successivt anpassats.

## Armfeldts karoliner



Under de tolv år som Armfeldts karoliner koordinerats av Naboer AB så har produkten utvecklats på ett långsiktigt sätt och nätverket har vuxit sig stark. Flera nya aktörer har tillkommit under 2008t och dessutom har Naboer AB kommit överrens med Jamtli att de ska ta en starkare roll inom nätverket i framtiden. Här nedan följer en sammanfattning över vad som skett inom nätverket Armfeldts Karoliner under 2008:

Hemsida ([www.karoliner.com](http://www.karoliner.com)). Uppdatering/drift samt spridning via externa länkar.

Karolinerbroschyren fortsätter att efterfrågas inte minst via hemsidan. Övrig distribution sker genom turistinformationer, karolinercenters, vissa kulturattraktioner samt vid PR aktiviteter.

Det har varit fortsatt produktion av nya karolinerillustrationer av Alf Lannerbäck som vi inom nätverken kan använda fritt.

Ett nytt karolinercenter invigdes på Veveloftet i Hegra. En mycket fin ny utställning i renoverade lokaler med all tänkbar karolinerinformation.

En ny utställning om karolinerna invigdes under hösten i museet i Tydal.

Karolinercentret på Rinnleiret i Levanger har uppgraderats.

Karolinercentret på Rustkammeret i Trondheim är helt färdigsställt.

Planeringen av ett nytt karolinercenter på Jamtli har börjat.

Jamtli och Naboer AB påbörjat en ny version av häftet "Karolinernas dödsmarsch".

Möten har under hösten skett mellan STF, Jamtli, I5-kamratförening och Naboer AB för att diskutera bl a en vitalisering av karolinerturerna. Ett konkret resultat av mötena blev att karolinerturerna vilar 2009 och istället anordnas en karolinerhelg på Storulvån 10-12 juli, 2009.

Det genomfördes en succéartad karolinerhelg på Jamtli i början av mars där nätverket Armfeldt karoliner genomförde aktiviteter med Jamtli som arena. Det var vårvinterns mest besökta helg på Jamtli.

Powerpointpresentationer har med gemensamma krafter tagits fram om karolinerna med innehåll både om historien och med nutidupplevelser. Presentationerna finns på norska och svenska och i några olika varianter.

Vision 2018 - 300 års markeringen - har legat som en levande punkt på agendan under året och fortsätter så att vara. Många bra ideer har noterats.

Det verkar finnas ett stort intresse att producera film i ämnet karolinerna. Under året som gått har Naboer AB haft kontakt med flera seriösa filmmakare. Tydal har dessutom lånat ut teaterkostymer till karolinerinslagen i filmen "Frösö församling 800 år".

Karolinerprodukten har annonserats som "Guldkorn" i Jämtland Härjedalen Turisms reseguide Upplev.

Karolinernätverken har underhållit sina delar av infrastrukturen.

I övrigt så har evenemang som olika karolinervandringar och karolinerritter genomförts samt att det hållits ett antal föredrag i ämnet.

### St Olavsleden/Storsjöödjuret

Naboer AB's produkter "St Olavsleden" och "Storsjön runt med Storsjöödjuret" innehåller en ganska omfattande infrastruktur i form av skyltar, anläggningar och utrustning. Infrastrukturen inspekteras och underhålls årligen. Diskussioner förs kontinuerligt med intressenterna i nätverket om hur det ska skötas i framtiden.

Reseguiden för St Olavsleden och informationsmaterial kring "Storsjön runt med Storsjöödjuret" har distribuerats via beställningar på hemsida och turistinformationer. Resonemang har startat om och hur framtidens informationsmaterial ska se ut. Storsjöödjuret presenteras även i annons i reseguiden Upplev som ett "Guldkorn".

Arbetsgruppen för St Olavsleden var primus motor när Jämt/Tröndersk Vårdskapsträff arrangerades i Innherred. Ca 50 st personer deltog varav hälften från Jämtland. Planering av nästa träff 2009 i Funäsdalen har påbörjats.

Delar av Storsjöödjursutvecklingen har förts över till Turism 2020 ett projekt inom länsturismen JHT. Det har även tillförts personella resurser genom detta och det "gamla" arbetet ska nu fasas in ett "framtida" arbete. Arbetet går alltså med parallella spår. Nätverket vidgas, det finns arbetsgrupper knutna till detta och Naboer AB ansvarar för att de gamla strukturerna behandlas för en framtida drift genom flera händer. Konkreta händelser i samband med detta är :

I början på 2009 planeras en inspirationsdag om Storsjöödjuret på Jamtli där dåtid och framtid ska knyts ihop.

Hemsidan [www.storsjoodjuret.com](http://www.storsjoodjuret.com) (som hade över 500 000 träff under en dryg vecka i september) är ett ämne där framtida lösningar diskuteras med tex [www.jamtland.se](http://www.jamtland.se), [www.birgernet.se](http://www.birgernet.se) och [www.storsjoodjuret.nu](http://www.storsjoodjuret.nu).

Birgerdräkten, som bl a varit maskot för Skidskytte VM och Junior Curling VM under 2008, är en populär dräkt att hyra vid arrangemang. Den hyrs ut ca 50-80 ggr/år. Nu tar Turist & Kongressbyrån i Östersund successivt ett större ansvar för detta och en ny dräkt ska beställas eftersom den gamla börjar bli utsliten efter år av tjäntsgöring.



Hela Birgerkonceptet är lyckat och kan spridas på fler händer. Mjukdjuren hanteras numer av en grossist på marknadsmässiga grunder, Birgerböckerna 1+ 2 säljer bra och kommer i en större serie, Snöödjurstävlingen 2008 engagerade ca 2000 barn. Tävlingen arrangerades då liksom flera år tidigare av Naboer AB. En nyhet är att snöödjurstävlingen fr o m 2009 kommer att arrangeras

av Jamtli. Birgerkonceptet har en egen utvecklingskraft genom konstnären och de andra intressenterna även om Naboer AB idag förfogar över bruksrätten. Svenstaviks företagarföreningen har utvecklat ett eget koncept kring observationsplats Svenstavik med undervattenskameror. Denna skaparkraft kan bli en positiv motor i framtiden.

Uppsummerat så sker i varje moment en planläggning för det långa perspektivet och en positiv utveckling.

### Rondell projektet



Rondell är ett Interregprojekt som startade i januari 2008. Projektanken växte fram och behovet ringades in under Naboer AB:s tidigare projekt tre6ti. Denna gång organiserade vi projektet lite annorlunda där Nord Trøndelag fylkeskommun och Jämtlands läns landsting är projektägare och Naboer AB är en samverkanspart med rollen att vara den övergripande projektledaren och coachen. Den totala projektvolymen under tre år är ca 8 miljoner NOK/SEK

En Rondell är en vuxen som arbetar med att ge ungdomar en meningsfull fritid. Projektets målgrupp, Rondellerna, finns inom offentlig verksamhet, föreningar samt frivilligorganisationer. Huvuddelarna i projektet är:

1. Utveckla och skapa Rondellnätverk
2. Ge inspiration och kompetensutbyte
3. Ge Rondellernas behov/kunskap en röst
4. Utveckla plattformar samt arbetsmetoder/verktyslådor åt Rondellerna
5. Skapa väl fungerande ungdomsråd i alla kommuner i Nord-Trøndelag.

Projektet har fått en mycket bra start där många av resultatmålen redan är uppnådda. Exempel på saker som ligger på agendan inom projektet är att kartlägga Rondellerna och skapa nätverk och rutiner för dessa. Dessa nätverk skapas både lokalt, regionalt och interregionalt. Projektet har stimulerat deras tillvaro med att ge dem inspiration, verktyg att arbeta med samt en större gemenskap. Det har under året varit drygt 94 nätverksträffar och antalet engagerade Rondeller är 240 st tillsammans i Nord-Trøndelag och Jämtland. Dessutom har ytterligare 220 personer varit delaktiga även om de inte kan klassas som Rondeller men som kan ha en påverkan på Rondellernas vardag.

Andra exempel på processer där Rondellprojektet är engagerad och försöker hjälpa till är LUPP,



en enkätundersökning som tar "temperaturen" bland ungdomar. Där är målet att få denna undersökning länsövergripande, återkommande i intervaller och med professionella analyser. Det ska i Nord-Trøndelag skapas väl fungerande Ungdomsråd i alla kommuner. Idag fungerar det bra i 16 av 24 kommuner. Dessa två exempel ska sedan spridas kunskap om och inspirera på båda sidor som bra modeller. Det arrangeras även studiebesök över gränsen för Rondellerna och samhandling kring bra verktyg för dessa ungdomsarbetare.

En röd tråd genom hela Rondellprojektet är att jobba inkluderande vilket innebär samhandling med flera organisationer och partners vid aktiviteterna. Detta ger ett kostnadseffektivt sätt att jobba med flera extra mervärden.

I samband med rekvisitioner sammanställs rapporter som visar i detalj vad som är gjort. På [www.ntbur.no](http://www.ntbur.no) finns rapporterna tillgängliga för den intresserade.

---

## ÖVRIGT

---

Hemsidan [www.naboer.se](http://www.naboer.se) har uppdaterats.

St Olavsloppets svenska del köper administrationstjänster som kopplas mot sponsring och marknadsföring av Naboer AB och de konsulterar även företaget kring produktutveckling. Under hösten har Naboer AB tillsammans Sör Tröndelag fylkeskommun varit drivande i hur man skulle kunna utveckla loppet och eventuellt skapa ett Interregprojekt som fokuserar på utvecklingsfrågorna.

På flera fronter har ett nära samarbete och dialog inletts med Interregprojektet inom SÖT.

Lennart Adsten deltog för Naboer AB's räkning på en studieresa till Nya Zeeland 9-20 november. Deltog gjorde 21 jämtar från turismnäringen och arrangör var Jämtland Härjedalen turism med bistånd från Länsstyrelsen. Syftet var att lära sig hur de arbetar med året-runt turism, hållbarhet och värdskap. Resan var lyckad och mycket inspirerande. Flera goda ideer som kan användas i vår region har identifierats. En utförlig rapport finns på länken [http://www.jamtland.se/index.php?option=com\\_content&view=article&id=425&Itemid=812&lang=sv](http://www.jamtland.se/index.php?option=com_content&view=article&id=425&Itemid=812&lang=sv)

Naboer AB's VD, Lennart Adsten, är 1:e ersättare i styrelsen för Tröndelag Reiseliv AS. En ny strategiplan ligger till grund för ett omfattande struktureringsarbete med en fyrtornsstrategi.

Med önskemål från Interregs beslutsgrupp, RPP-NGB, har Grannrådet sammanställt en bruttolista med olika projektidéer som är aktuella inom turism och som har interregional koppling. Beslutsgruppen fick en presentation av listan i november.

Merpellets AS ägs av Allskog Holding AS, Jämtkraft AB, Trönderenergi AS, Meråker Bruk AS, Hernes AS och Meråker kommun. De har konsulterat Naboer AB om möjligheter och begränsningar i det fall man skulle använda Interregprogrammet som verktyg vid en projektering av en ny pelletsfabrik i Kopperå.

Naboer AB har hållit föredrag och informationsträffar under året för olika grupper och intressenter. Bolaget har även haft kontakter med media kring ämnen som berör företagets verksamhet.

Mall är framtagen för det VD brev som ska börja gälla fr o m första kvartalet 2009.

Ny logo och profil har tagits fram för Naboer AB:



Lennart Adsten /VD Naboer AB